



CAGOULE DE SOUDAGE

REF. 05865



Manuel d'instructions – Notice originale

VEUILLEZ LIRE CE MANUEL D'INSTRUCTIONS ATTENTIVEMENT ET
ENTIEREMENT AVANT TOUTE UTILISATION



SOMMAIRE

1. AVERTISSEMENTS	3
2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	4
3. PRESENTATION.....	4
4. UTILISATION	4
4.1. Avant utilisation	4
4.2. Tableau des teintes	5
4.3. Réglage du serre tête.....	5
4.4. Pour les fonctions de soudage et meulage :	6
5. MAINTENANCE.....	6
5.1. Entretien de la cagoule et de ses composants.....	6
5.1.1. Ecran de protection extérieur :	6
5.1.2. Cellule et capteurs de la cellule.....	6
5.1.3. Ecran de protection intérieur	6
5.1.4. 6.2 Cagoule.....	6
5.2. Nettoyage et désinfection.....	6
6. PROBLEMES – SOLUTIONS.....	7



1. AVERTISSEMENTS

1. Lire tous les avertissements de sécurité et les instructions de ce manuel et s'assurer que vous les comprenez avant d'utiliser cette cagoule.
2. Conserver ce manuel d'instructions dans un lieu accessible, sec et propre afin de vous y référer à tout moment.
3. Veiller que ce masque de soudure soit le produit approprié pour le travail à effectuer.
4. Transporter cette cagoule dans un emballage adapté pour prévenir toute dégradation.
5. Garder éloignée de la zone de travail toute personne non concernée.
6. Rester alerte, ne pas effectuer d'opérations de soudure lorsque vous êtes fatigué, malade ou sous l'influence d'alcool ou d'autres drogues.
7. Observer les règles de prévention des accidents et de sécurité générale en vigueur dans votre secteur.
8. Demander aux personnes qui ne peuvent s'éloigner de la zone de soudure de se munir d'équipements de sécurité adéquats afin d'être protégé efficacement.
9. Contrôler avant chaque utilisation l'étanchéité à la lumière
10. Ne porter aucune modification au masque.
11. Ne pas intervenir sur la cellule.
12. Ne jamais ouvrir ou modifier le filtre de réglage automatique d'obscurcissement.
13. Les verres de protection doivent toujours être présents pendant l'utilisation
14. Utiliser seulement les pièces de rechanges conseillées par votre revendeur.
15. Ne jamais placer le masque ou le filtre d'obscurcissement sur une surface chauffée.
16. Ce casque de soudage vous protège contre des étincelles, des projections et des rayons UV et IR nocifs. Il ne vous protège pas contre les explosions ni contre les liquides corrosifs.
17. Protéger le filtre contre les liquides et l'encrassement.
18. Les matériaux en contact avec la peau du porteur peuvent être à l'origine d'allergies chez les individus sensibles.
19. Ne jamais plonger le filtre d'obscurcissement dans l'eau.
20. Ne jamais nettoyer aucune partie du casque avec des solvants ou autres produits de nettoyage agressifs.
21. Nettoyer régulièrement l'écran de protection extérieur avec un chiffon propre ne peluchant pas. Le remplacer si nécessaire.
22. Régler le bandeau de serrage afin que le casque soit correctement enfoncé sur votre tête.
23. Si la cellule ne passe pas à l'état sombre lorsque vous soudez, arrêter immédiatement de souder et contacter votre revendeur.
24. Contrôler avant chaque utilisation les différentes parties du casque et s'assurer qu'elles soient bien propres et en état d'utilisation.
25. Remplacer immédiatement les éléments avec des égratignures, des fissures ou des coups afin d'éviter tout accident.
26. Vérifier l'état des piles grâce aux LED afficheurs de statut. Si le statut de celles-ci est faible, les remplacer.
27. Choisir la teinte correspondante au travail de soudage à effectuer en tournant la mollette de réglage et en vous référant au tableau des teintes.
28. Les oculaires / filtres en verre minéral renforcé ne doivent être utilisés qu'associés à un oculaire de renforcement adapté.
29. Utiliser des numéros d'échelon trop élevés peut être dangereux : l'opérateur se positionnerait trop près de la source de rayonnement et peut être amené à respirer des fumées nocives.

Le non-respect de ces consignes de sécurité peut entraîner de sévères lésions.

2. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle 05865	
Dimension de la cellule	110x90 mm
Champ de vision	110x90 mm
Teinte	11
Classe optique	1
Matière du casque	Polypropylène
Température d'utilisation	de -5° à +55°C

3. PRESENTATION

Les cagoules sont conçues pour protéger les yeux et le visage des étincelles, des projections et des radiations nuisibles, dans des conditions normales de soudage. A l'inverse, elles ne protègent pas contre les soudages oxyacétyléniques et les soudures au laser. En présence d'un arc, les cellules passent automatiquement à l'état « sombre » et reviennent à l'état « clair » lorsque l'arc disparaît.

Les cagoules sont équipées d'un serre-tête rotatif ajustable en inclinaison, hauteur et tour de tête.

Signification du marquage du filtre (exemple)

	12	X	1
Classe de protection			
Identification du fabricant			
Classe optique			

4. UTILISATION

4.1. AVANT UTILISATION

- Vérifier l'état, la position et la propreté des écrans de protections et du filtre : les éléments doivent être bien positionnés pour un fonctionnement en toute sécurité.
 - Inspecter tous signes d'usure ou de dommages: toute rayure, fissure ou partie mal montées doit être remplacées immédiatement : risque de blessures graves.
 - Tester le déclenchement du filtre. Le tourner vers une source de lumière, faire passer rapidement la main devant le capteur : le filtre doit s'assombrir puis revenir à l'état clair. Ne pas utiliser la cagoule si le test est négatif.
 - Vérifier l'étanchéité lumière.
 - Ajuster la cagoule : elle doit être portée aussi bas que possible et au plus près du visage.
 - Retirer le film du message de sécurité présent sur l'écran de protection.
-
- Le facteur humain : si une sensation d'inconfort apparaît, vérifier les conditions de travail et la vue de l'opérateur, le type d'arc, la nature du métal de base.
 - Pour le soudage au gaz et les techniques connexes, telles que le soudo-brasage, se référer au débit des chalumeaux.
 - Lorsque l'utilisation des filtres choisis à partir des tableaux procure une sensation d'inconfort, il convient d'examiner les conditions de travail et la vue de l'opérateur.
 - Les cagoules ne protègent pas des explosions, des chocs sévères, des liquides corrosifs.

- Les filtres UV/IR assurent une protection totale des yeux et du visage et ce, même à l'état clair. Les cagoules sont fournies prêtes à l'emploi.

4.2. TABLEAU DES TEINTES

PROCEDE	Intensité du courant (A)																					
	1.5	6	10	15	30	40	60	70	100	125	150	175	200	225	250	300	350	400	450	500	600	
Electrodes enrobées	8						9		10		11		12			13		14				
MAG	8							9	10		11			12			13			14		
TIG	8				9			10		11			12			13						
MIG sur métaux lourds	9									10		11			12		13		14			
MIG sur alliages légers	10											11		12		13	14					
Gougeage à l'arc avec jet d'air comprimé ⁽¹⁾	10											11		12	13		14		15			
Coupage au jet de plasma	9									10	11	12			13							
Soudage à l'arc par Microplasma	4	5		6		7	8		9	10		11		12								

NOTE : L'expression "métaux lourds" couvre les aciers, aciers alliés, le cuivre et ses alliages, etc

Le soudage par électrodes enrobées comprend le MMA (soudage manuel à l'arc métallique)

MAG : soudage à l'arc métallique sous protection d'un gaz actif

TIG : soudage à l'arc sous protection d'un gaz inerte avec électrode de tungstène

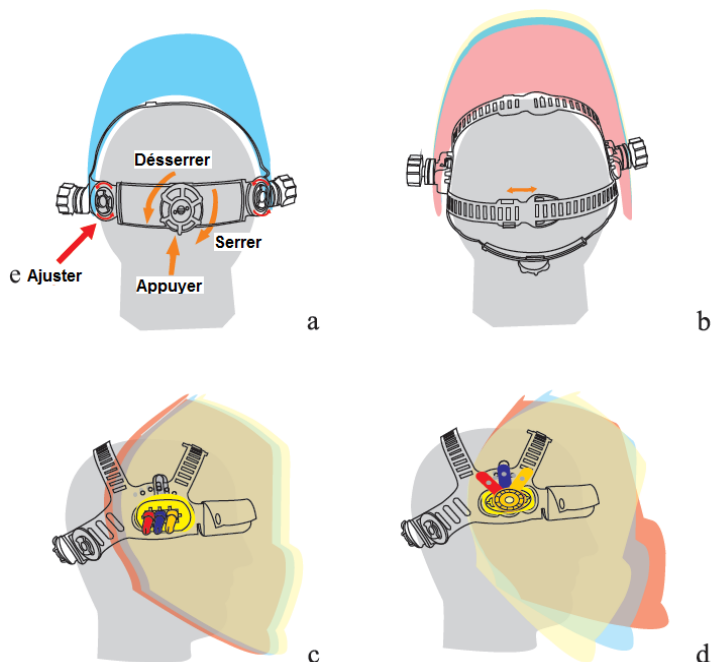
MIG : soudage à l'arc métallique sous protection d'un gaz inerte

(1): emploi d'une électrode de graphite et d'un jet d'air comprimé utilisé pour chasser le métal en fusion

4.3. REGLAGE DU SERRE TETE

La cagoule doit être portée aussi bas que possible et au plus près du visage. Ajuster le serre-tête. Régler l'inclinaison et la hauteur par la sangle à perforation. Réglage du tour de tête par la molette.

- Mettre le casque. Appuyer simultanément sur le bouton ajustable (en position arrière) et tourner dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour augmenter la circonférence du serre-tête, ou tourner le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre pour diminuer la circonférence.
- Ajuster à l'aide des crans, la profondeur du casque selon la taille de votre crâne.
- Ajuster la distance entre le casque et votre visage.
- Ajuster la position de l'angle du casque.
- En respectant ces indications, ce casque de soudage vous procura plus de confort et sécurité.



4.4. POUR LES FONCTIONS DE SOUDAGE ET MEULAGE :

Examiner toutes les parties du masque et de la cellule afin de vérifier qu'aucun élément n'est endommagé, rayé, fendu, cassé ou enfoncé. Toute pièce ou partie présentant des anomalies doit être remplacée avant utilisation pour éviter des risques graves de blessures physiques.

Vérifier que l'écran de protection extérieur soit propre et intact, sans salissure sur le capteur (partie haute de la cellule).

5. MAINTENANCE

IMPORTANT



En période de non utilisation, le masque doit être stocké à la lumière, la cellule vers le haut, afin de recharger la pile. Lorsque le casque est laissé au repos pendant 15 minutes, il s'éteint automatiquement. Ne pas stocker le filtre près d'une source de chaleur ou près de moisissures.

Changer régulièrement le bandeau anti-transpirant.

Dans des conditions normales d'utilisation et de stockage, cette cagoule de soudage a une durée de vie de plusieurs années. S'assurer du bon état de chaque composant : en cas du moindre doute, procéder au remplacement de la pièce concernée.

5.1. ENTRETIEN DE LA CAGOLE ET DE SES COMPOSANTS

5.1.1. ECRAN DE PROTECTION EXTERIEUR :

A remplacer s'il est trop sale, rayé, fendu ou enfoncé.

5.1.2. CELLULE ET CAPTEURS DE LA CELLULE

Nettoyer régulièrement les capteurs afin qu'ils puissent fonctionner correctement. A nettoyer avec un chiffon propre et sec, ne pas utiliser de solvants, produits nettoyants à base d'huile, abrasifs.

5.1.3. ECRAN DE PROTECTION INTERIEUR

A remplacer s'il est trop rayé, fendu ou enfoncé.

Dans des conditions d'utilisation et de stockage normales, la durée de vie est de plusieurs années.

5.1.4. 6.2 CAGOLE

A nettoyer avec un chiffon propre et sec, ne pas utiliser de solvants, produits nettoyants à base d'huile, abrasifs.

5.2. NETTOYAGE ET DESINFECTION

Après utilisation nettoyer la cagoule comme indiqué ci-dessus. Procéder à une étape de désinfection si nécessaire.

6. PROBLEMES – SOLUTIONS

Problèmes	Causes	Solutions
Baisse régulière de l'état sombre	Le bandeau est mal fixé, il y a une distance inappropriée entre les yeux et la cellule	Ajuster le bandeau pour corriger la distance
La cellule ne passe pas à l'état sombre et/ou ne tient pas la teinte	L'écran extérieur est sale ou endommagé. Le capteur est sale	Remplacer le verre Le nettoyer
Réaction lente Vision faible	Le(s) écran(s) de protection extérieur(s) et/ou intérieur(s) est/sont sale(s) ou endommagé(s). La lumière ambiante est insuffisante Le degré de teinte choisie est inadapté	Changer les écrans Ne pas utiliser à des températures en dessous de -5°C Changer le degré de teinte
Le masque glisse	Le bandeau n'est pas ajusté	Ajuster le bandeau

Veuillez respecter les règles de collecte, de tri et de recyclage des emballages, des accumulateurs et des produits électriques en fin de vie.

NE PAS JETER AVEC LES ORDURES MENAGERES

Cet EPI est conforme aux dispositions de la Directive Européenne relative aux équipements de protection individuelle 89/686/EEC.



Conformités établies pour les normes EN 166, EN 175, par ECS GmbH European Certification Service Augenschutz und Persönliche Schutzausrüstung, Laserschutz und Optische Messtechnik, Hüttfeldstraße 50, 73430 Aalen Germany (identification 1883) et pour la norme EN 169 par DIN CERTCO Gesellschaft für Konformitätsbewertung mbH, Alboinstr. 56, 12103 Berlin Germany (identification 0196).

Garantie

La garantie ne couvre pas ni les dysfonctionnements du produit ni les dommages résultant d'une mauvaise ou trop importante utilisation. Toute intervention ou modification sur la cellule annule la garantie. Les verres intérieur et extérieur de protection doivent toujours être présents pendant l'utilisation : une cellule portant des traces de protections, de brûlures, de chocs, perd sa garantie. Chaque cellule est dotée d'un numéro de série, une preuve d'achat ainsi que ce même numéro seront exigés pour toute opération de remplacement ou de réparation. Cette garantie n'est pas transférable, elle s'applique seulement à l'acheteur/utilisateur d'origine par qui ce produit a été acheté.